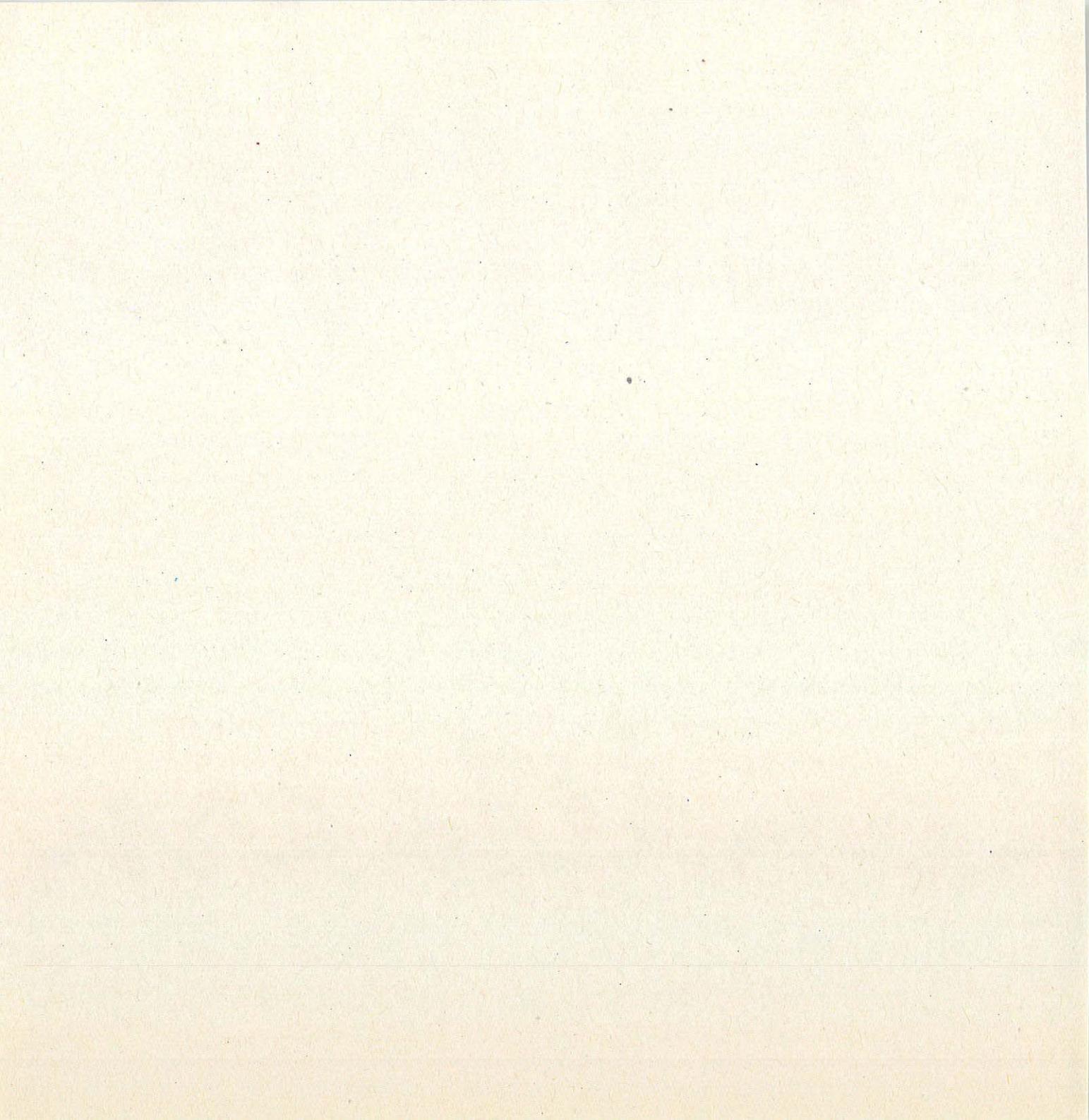


INSIDE OUT WILL TAKE PLACE AT RUNDETAARN IN COPENHAGE

ge  
bo  
g  
e

Rundetårn



# UPSIDE DOWN INSIDE OUT

International

censureret selected  
udstilling exhibition

2. maj - 1. juni May 2. - June 1.

1 9 9 8

Bibliotekssalen Rundetaarn

# Udstillingen

UPSIDE DOWN - INSIDE OUT - en udstilling over emnet RECYCLING - genanvendelse af allerede brugte materialer.

Ideen til udstillingen er opstået som en reaktion på vores stigende forbrug af materielle ting og den effekt, det kan have for vores klode. Men samtidig som et ønske om at bevæge sig bort fra dommedagsprofetierne.

I forberedelsen af udstillingen har vores ledeord været:

HUMOR - FANTASI - OVERRASKELSE - POESI

Ved at lade kunsthåndværkere, kunstnere og designere give deres bud på, hvorledes et fremtidigt forbrug også kan bygge på genbrug, mener vi at kunne føje energi og fantasi til et emne, som berører os alle, og sætte tankerne i gang hos såvel befolkning som de folkevalgte og erhvervslivet. Kombinationen af alvor og humor gør udstillingen indbydende for alle aldersgrupper, ikke mindst børn og unge, og giver anledning til forundring og eftertanke.

Danske og udenlandske kunsthåndværkere, kunstnere, designere og andre med interesse for genbrug er via internet, annoncering m.m. blevet opfordret til at sende forslag til bedømmelsen, foretaget af en internationalt sammensat jury.

På udstillingen vises såvel kunsthåndværk og design med direkte brugsmæssig værdi som værker af mere fabulerende art.

Det udstillede er et kunstnerisk udtryk for en idé, - en fremstilling af en kendt ting udfra et ukendt materiale eller en ukendt ting af et kendt materiale, - et design med økologiske bagtanker, - ideer vendes på hovedet og gammelt bliver til nyt.  
Et emne, som vedkommer os alle, behandles seriøst og udtrykkes humoristisk.

*god fornøjelse*

# The exhibition

UPSIDE DOWN - INSIDE OUT - is an exhibition on the subject of RECYCLING - reuse of already used materials.

The idea for the exhibition came about as a reaction to the increasing consumption of material goods and the effect that this will eventually have on the planet. Our intention was to steer away from a doomsday-like approach and bring imagination to the subject.

In organizing the exhibition our guiding words have been:

HUMOUR - FANTASY - SURPRISE - POETRY.

We asked craft makers, artists and designers to show how they could imagine a future consumption based upon recycling. We believe in adding energy and fantasy to a serious subject, thereby inspiring thoughts amongst the general public as well as in parliament and industry. The combination of seriousness and humour will make the exhibition inviting to people of all ages, especially children and teenagers, and should surprise and stimulate reflection.

All craft makers, artists, designers and others with an interest in recycling were invited through the internet and announcements, to send proposals for the jury.

The work submitted is an artistic expression of an idea - a known object made from an unknown material or an unknown object from a known material - a product made with ecology in mind - ideas turned upside down and old things made new, - a serious subject treated seriously but presented with humour.

The exhibition contains a broad cross-section of styles and approaches, with both functional and non-functional pieces.

*enjoy yourself*

# Citater

af udstillere

For gamle ting er et udtryk for den tid de er lavet i, og er dermed en del af vores historie. Den slitage og brug, som har ødelagt møblet, viser de år møblet har været en del af.

Mette Hansen, Danmark

Tingene hænger sammen.

Det må være basis for at tænke recycling og overlevelse.

Hårde brændte uforgængelige gule skaller af ler og tidsmæssigt skrøbelige, men på en anden måde stærke grene af pil, viser denne sammenhæng

Jørgen Hansen, Danmark

Det gamle seilet som er utgangspunktet for tegningerne/ collagene i prosjektet har jeg funnet på en skipp i Oslo. Jeg har sprettet delene fra hverandre & satt de sammen igjen til 'ark' hvor storme & bølger brukt som en aktiv del av flaten. Gamle Ulltepper synes jeg har et sterkt uttrykk av tid.

Ive Hagen, Norge

# Quotations

by exhibitors

The *inside* of the can has been used as well as the *outside* and forms the *inside* of the hat. This piece can either be worn as a hat or turned *upside down* to make a vessel.

Val Hunt, England

Recycling has been around for ever, born of a need and not having the *luxury to waste* but coupled with a human desire to create, recreate, reinvent and entertain.

Madeleine Boulesteix, England

With different filling the whole meaning of the object (broosch, red.) changes as well. Its purpose is to preserve valuable little things (for example a little piece of soil from native country) to keep the *memories* to a special *beautiful place* in the world...

Peter Janík, Slovakia

Man kan vælge at opfatte hængekøjerne som rent skulpturelle objekter.

De har dog vist sig at være *bæredygtige* også i hvilestund for mine 63kg.

Marianne Riiber, Danmark

Kommentarer til ordene *økologi* og *recycling*, som også får mig til at tænke på:

begrænsning - ødslen,

mode - passé - genbrug.

Men først og fremmest på bedre kommunikation.

Hvor ord som jantelov og racisme desværre sniger sig ind.

Ova, Færøerne

Ettem @ Totem. Informationssamfundets brugte fibre ved udkanten af et årtusinde.

Kommende islæt: Internet?

Birgitte Fløe, Danmark

Bilslanger med den matte sorte overflade og højspændingsledning (Aluminium) med en næsten immateriel overflade, skaber en skarp kontrast og giver mætten (kropsholderen, red.) en spænding.

Rikke Hou-Vangsaee, Danmark

The main challenge of using this recycled material is the fact that there is not as much credibility for the work as in gold and silversmithing.

It is always difficult to get people to willingly spend money on a piece of my work rather than their normal High Street jewellery.

Joanne Tinker, England

I also want to emphasize the point that the slides are the best I could take with an old, simple camera found in a recycling shop, where you fetch usable objects free of charge.

Victor Vidal, Danmark

Using broken glass and other ephemeral materials was a deliberate reaction against craft and the technique or art making...

I do not treat the glass shards in any way to reduce the sharp edges - this provides an important frisson between spectacle and danger..

Deborah Thomas, England

Mostly I use materials that are a by-product of my own life...

I have always found it liberating to use these materials because it takes the angst out of experimenting.

Lois Walpole, England

Her er materialet ('slingredug' - fundet ved havet - & siden klippet op, red.) brugt i et ligklæde, hvor menneskehjernen illustrerer jorderosion - og forårsager erosion ved misbrug for økonomisk vinding.

Billedet kan så & sige være aflæseligt af & med hjernen...

*Ane Henriksen, Danmark*

Vi ønsker at bringe denne magi ind i nyt design - lade den særlige skønhed, som er i det brugte spille sammen med og op imod nutidens krav og æstetik og herigennem være med til at forme fremtidige omgivelser og oplevelser. Oplevelser som sjælen ikke glider af på.

*Gitte Nissen, Danmark*

Hatten påføres hovedet og gummirøret sættes i den ene ende i øret, og den anden til hjertet (sidder et sted midt på brystkurven, ca. midt på). Man prøver herefter at høre sin egen rytme. Den er særdeles god i stunder, hvor hjernen tænker for meget, og man tror, ens fysiske krop er blevet til en maskine, og glemmer, at ens herkomst en gang var en abe.

*Annika Lunnemark, Danmark*

An important point in my work is to combine materials which former function is still visible. The objects initiate talk and preserve the soul of the elements.

At the same time the combination of materials in a new object leads to a new meaning or story...

*Susanne Anemüller, Deutschland*

Finding a multitude of colours on beverage cans just thrown away by people not caring for their environment started my phantasy. The balance of colours and their calligraphic rests of former inscriptions are my major considerations...

*Anka Kröhnke, Deutschland*

Using scrap allows me to work with the material, incorporating the piece into a social comment, extending the meaning of the piece so that it is more than an adornment.

*Lyn Medcalf, England*

The new epoch comes - the TinTime!  
We all know tins. We all use them. And we all waste them.  
But no more - from now on tins show our hours and minutes.  
Our Time.

*Risto Granlund, Finland*

De (Sandaler i str. 39, red.) er runde, fordi jeg synes, de nærmest får en 'meditativ' udstråling, hvilket man jo heller ikke forbinder med 'affald'.

*Karin von Schantz, Danmark*

Lad illusionen blive til virkelighed, - skab det royale smykke med det klassiske udtryk ved hjælp af små effekter fra hverdagen. Ved hjælp af få teknikker bliver det personlige og selvskebte smykke en realitet.

...sidste salgsdato kan få en ny og anderledes værdi

*Mette Vivelsted, Mette Saabye, Danmark*

Denne opgaves idé er at påpege æstetiken i det 'uanvendelige'...

Genbrug tydeliggøres, når det komplementeres af noget nyt.

*Louise McGrail, Danmark*

### *On the Road*

- the blanket and its different roads before I found it from a recycling center,
- the material and its road to become a blanket and the road to become textile art,
- the piece of art and its road from Finland to Denmark,
- the piece of art and roads in it,
- me and my roads, recycling of ideas in this working process.

*Pirjo Hongell, Finland*

An inner tube is discarded,  
because something entered it  
by force, which wasn't  
supposed to be inside.

Like air trying to escape,  
the tubes are extruding  
through the slits  
of the outer skin.

And if you look a little closer  
into the fate of a tube,  
then finally the puncture  
is the contents.

*Verena Schätzlein, Deutschland*

*I met these objects on my way; I collected them; I designed a meeting between them. A meeting between shirt and tie, a meeting between shirt and shirt, a meeting between shirts, ties, people...*

*Laurence Teillet, France*

*My idea was to combine an ecological material to a reused light fixture. Recycling my light-shade requires only human energy. If I get tired of it I can just resoak it in wather and reshape it.*

*Rozalia Janovic, Finland*

*I feel it is up to artists and craft makers to lead the way and show how recycled materials can be used creatively, metamorphosed and reincarnated to signal a new meaning.*

*Val Hunt , England*

*There is a great wealth of resources surrounding us and I approach them all in the same way whether it is a sheet of plywood, a length of steel tube, a hinge or any other piece of hardware, a glass lemon juice squeezer or an empty sardine tin.*

*Michael Marriott, England*

# Deltagere Participants

*Anne Louise Bang, Danmark*

hærdede jernbånd, uld Blåt jerntæppe  
galvaniserede jernbånd, uld Galvaniseret jerntæppe

*Thomas Dickson, Danmark*

Kodak filmdåser Snapshot Chair  
tegnerør fra Vester Kopi Poster Chair

*Birgitte Fløe, Danmark*

aviser, acrylmalning, hør Ettem @ Totem

*Jens Friis, Danmark*

Superbrugsens tilbudsaviser, hør Transformation I  
Superbrugsens tilbudsaviser, hør Transformation II

*Mette Grue-Sørensen, Danmark*

formstøbt af youghurt med jordbær karton Vaskebold  
formstøbt af sødmælkskarton Sæbekasse

*Mette Hansen, Danmark*

kasseret møbel Stol

*Susanne Anemüller, Deutschland*

Chair object 'A. SP.' work tool, shovel, tubes

*Irena Biechonska, Israel*

Puzzle newspaper, linen, old photographs

*Madeleine Boulestreix, England*

Duet glass cups, glasses, toast rack, plug chain, tea strainer  
Golden Syrup cups, glass, cutter, plug chain, sink strainer

*David Ferranti, USA*

Next Exit centrifuge cover, toy car, road markers, strobe lamp

*Risto Granlund, Finland*

TinTime tins

*Ive Hagen, Norge*

Fangst -catch -captura seilduk, ullteppe, kull, pastelkritt

*Ellis Hinz-Berg, Danmark*  
reklamer, farveanalyse Netto  
reklamer, farveanalyse Brugsen  
reklamer, farveanalyse Irma

*Niels Huang, Danmark*  
vægbeklædning, skifferplader, blystrimler Skiffer Skål  
vægbeklædning, brændt skiffer, blystrimler Skiffer Skål

*Leena Illukka, Finland*  
Saferskin dress, size 42, latex gloves  
Copy - Copy dress, size 40, plastic, copies, grip plastic bags  
Fathersland dress, size 38, paper, birch bark

*Peter Janík, Slovakia*  
Identical jewel for 21<sup>st</sup> century  
Land of my Heart - Skovstetten DK  
silver 925, glass-pipe, steel wire, sand, black conch  
Land of my Heart - Povina SK  
silver 925, glass-pipe, steel wire, gravel, gedles, wood  
Land of my Heart - Mys Dyrholaeys IS  
silver 925, glass-pipe, steel wire, black sand

*Rozalia Janovic, Finland*  
Reborn sculpture - raw reindeer leather  
Polar Night lightshade - coloured raw reindeer leather

*Anka Kröhnke, Deutschland*  
Blaue Pferde latticework, beverage cans  
Februar '98 latticework, beverage cans

*LiloLipi, Danmark*  
plastik æggebakker, el-pærer og installation Malcom  
plastik æggebakker, el-pærer og installation Wallis

*Annika Lunnemark, Danmark*  
fiskesnor, gummi, julenisse-hoved, metalring, fjer Rytmehat

*Louise McGrail, Danmark*

emballageglas, låg- plast/glas Firkantede Køleskabsglas  
emballageglas, låg- plast/træ/glas Runde Køleskabsglas  
sandblæste emballageglas, låg- plast/glas Krydderiglas

*Morten Mygind, Rec Design, Danmark*

dæk, metal Spor

*Lisbeth Nordskov, Danmark*

el-ledninger, sølv, kobber Halssmykke  
cykelslange, sølv Halssmykke

*Opgang 2 Design v. Gitte Nissen, Danmark*

sengebund, ølkrus, røde standardpærer Red Bed Lamp

*Kristian Olesen, Danmark*

bilslanger, højspændingsledninger Måtte

*Marianne Riiber, Danmark*

aviser, knallert/cykelslanger, flad/rundjern, bånd Hængekøje

*Karin von Schantz, Danmark*

str. 39, sutsko i bobleplast, sugerør, tørklæde PuF + PuF

*Bettina Schori, Danmark*

jernskrot, glas Lampe

*Thomas Roslev Særkjær, Danmark*

papstel, sort pladegummi Stor Lakrids

*Helle Trolle, Danmark*

sikkerhedseler, sofahynder Sid sikkert - glid ikke fra hinanden

*Laurence Teillet, France*

A Meeting Between Tie and Shirt

Pattern Contagion second hand tie/shirt, screen painting

Pattern proliferation second hand tie/shirt, screen painting

Pattern continuation secondhand tie/shirt, screen painting

*Lone Buhl Villaume , Danmark*  
cykelslanger Gummi - Bade - Måtte  
cykelslanger Gummi - Bade - Måtte

*Mette Vivelsted og Mette Saabye, Danmark*  
Do it yourself Royal Jewelry Kit  
hovedpinepiller, fingerbøl, papirklaps En Askepotdrøm  
ballarina ben/ lukkeklaps til breve En Askepotdrøm

*Vibeke West-Nielsen, Danmark*  
plastik, strandfund Fra Havet

*Anne-Mette Ærsøe, Danmark*  
hoveddør/ badeværelsесglas Glasasiet med struktur  
hoveddør/ badeværelsесglas Fad med struktur  
transparent vinduesglas Fad, glat

## Inviterede Invited

*Espen Hansen, Danmark*  
tomatdåser Stol

*Ane Henriksen, Danmark*  
strandfund, slingredug Erosion - ligklæde

*Lucy Casson, England*  
Early Evening Take Away recycled tin plate  
Thing rubber glove, tin

*Thomas Dixon, England*  
Driving Seat PEHD welded, recycled traffic bollard

*Clare Goddard, England*  
Tea Pod Length teabags

*Pirjo Hongell, Finland*  
On the Road old woolblanket, white paint, linen thread

*Søren-Robert Olsen, Danmark*  
maleri One to One

*Ova, Færøerne*  
frakke med foer Tøj fra mit blodsbånd

*Bent Vinkler og Jørgen Hansen, Danmark*  
pil, brændt ler Objekt

*Victor Vidal, Danmark*  
brændte tændstikker, opslagstavle, maling Refugees

*Val Hunt, England*  
BeerCan Hat beer cans  
Necklace cans  
Earrings cans

*Milena Jankova, Bulgaria*  
You and Me mixed media

*Pirjo Kaartinen, Finland*  
Not to be sad barbwire

*Michael Marriott, England*  
Sardine Tin Collector's Cabinet  
sardine tins, fuel line, wing nut

*Lyn Medcalf, England*  
Necklaces rubber, plastic

*Verena Schätzlein, Deutschland*  
Rubber Ball stuffed with patched inner tubes  
Rubber Net stuffed with patched inner tubes

*Deborah Thomas, England*  
Wall Light fragments of blue glass, steel wire, halogen lights

*Joanne Tinker, England*  
Tube Necklace needles package, foil paper, silver wire  
Two bangles needles package, foil paper, silver wire  
Sweetie Necklace needles package, foil paper, silver wire

*Lois Walpole, England*  
Dish plastic bottle tops, electric cable, telephone wire

*Anne Louise Bang*  
Montanagede 15 C  
8000 Århus C  
Danmark

**Rose Björklund**  
Rosengade 16 C  
1309 København K  
Danmark

*Danske Kunsthåndværkere*  
*Nina Linde*  
*Ann Linnemann*  
Bredgade 66  
1260 København K  
Danmark

*Thomas Dickson*  
Dampfærgade 29 #125  
2100 København Ø  
Danmark

*David Ferranti*  
Nygårdsvej 65 st.th.  
2100 København Ø  
Danmark

*Birgitte Fløe*  
Nyborgvej 20  
5550 Langeskov  
Danmark

*Jens Friis*  
Bartholinsgade 7.2tv.  
1356 København K  
Danmark

*Mette Grue-Sørensen*  
Spor 5  
Montanagede 15.C  
8000 Århus C  
Danmark

*Espen Hansen*  
Slotsvej 57 A  
2920 København  
Danmark

**Jørgen Hansen**  
Hulgaden 4  
Hyllested  
8400 Ebeltoft  
Danmark

*Mette Hansen*  
Peter Fabersgade 19.4  
2200 København N  
Danmark

*Ane Henriksen*  
Bådsgårdsvæj 15  
7730 Hanstholm  
Danmark

*Ellis Hinz-Berg*  
Slagelsegade 20.4  
2100 København Ø  
Danmark

*Niels Huang*  
Stenstrupvej 98  
Lumsås  
4500 Nykøbing Sj.  
Danmark

**Lilo Lipi Design Studio**  
Frederiksholmskanal 1  
1220 København K  
Danmark

*Annika Lunnemark*  
Hobrogade 7 stv.  
2100 København Ø  
Danmark

**Kis Nielsen**  
Bevtoftgade 6 A.2tv.  
1736 København V  
Danmark

## Addresses

*Susanne Anemüller*  
Wiedebeinstr.12  
D - 38118 Braunschweig  
Tyskland

*Irena Biechonska*  
Kiriat Haroshet  
36000 Tivon  
Israel

*Madeleine Boulesteix*  
2 Carlton Mansions  
387 Coldharbour Lane  
London SW9 8QD  
England

*Lucy Casson*  
39, Jeffreys Road  
London SW4 6QU  
England

*Thomas Dixon*  
SPACE Workshop  
12, Dolland Street  
Vauxhall  
London SE11 5LN  
England

*Clare Goddard*  
20 Stewart Road  
Harpenden  
Herts. AL5 4QB  
England

*Risto Granlund*  
Hauhontie 8 N 85  
005500 Helsinki  
Finland

*Ive Hagen*  
Sorgenfrigt. 39 B  
0365 Oslo  
Norge

**Pirjo Hongell**  
Taskulantie 2 A 8  
20300 Turku  
Finland

*Val Hunt*  
Cedar House  
54a, Kenilworth Road  
Coventry CV4 7AH  
England

*Leena Illukka*  
L21 A 07740 Gammelby  
Finland

*Peter Janík*  
Clementisova 1048/47  
Kysucké Nové Mesto  
024 0  
Slovakia

*Milena Jankova*  
Sofia 1407  
Kishinev 18 Str. #10  
Bulgaria

*Rozalia Janovic*  
Kuninkaankatu 21B 46  
70100 Kuopio  
Finland

*Pirjo Kaartinen*  
Uimarannankatu 1-3 D31  
15150 Lahti  
Finland

<i>Lisbeth Nordskov</i> Gothersgade 80 1123 København K Danmark	<i>Bettina Schori</i> Ved Amagerbanen 25.1.tv. 2300 København S Danmark	<i>Anka Kröhnke</i> Mittelweg 151 20148 Hamburg Deutschland
<i>Louise McGrail</i> Nørresøgade 15A.3tv. 1370 København K Danmark	<i>Thomas Roslev Særkjær</i> AAA Nørreport 20 8000 Århus C Danmark	<i>Michael Marriott</i> Units No.4&6, Ellsworth St. Bethnal Green London E2 0AX England
<i>Morten Mygind</i> RecDesign Grønningen 3.4tv. 8000 Århus C Danmark	<i>Helle Trolle</i> Eriksmindevej 42 8300 Odder Danmark	<i>Lyn Medcalf</i> 102, Railton Road London SE24 0JY England
<i>Søren-Robert Olsen</i> Jagtvej 219 D 8th. 2100 København Ø Danmark	<i>Victor Vidal</i> Galgebakken Sønder 9-6 2620 Albertslund Danmark	<i>Verena Schätzlein</i> Soldiner Str. 76 13359 Berlin Deutschland
<i>Gitte Nissen</i> Frederiks Alle 20B 8000 Århus C Danmark	<i>Lone Buhl Villaume</i> Østergade 72 2100 København Ø Danmark	<i>Laurence Teillet</i> 17 Goldman Close Bethnal Green London E2 6EF England
<i>Ova</i> St. Kannikestræde 19.2.17 1169 København K Danmark	<i>Bent Vinkler</i> Skanderborgvej 15 A 8751 Gedved Danmark	<i>Deborah Thomas</i> 323 Grove Green Road Leytonstone London E11 4EB England
<i>Rundetaarn</i> v. Jesper Vang Hansen Købmagergade 52 1150 København K Danmark	<i>Mette Vivelsted,</i> <i>Mette Saabye</i> Skolegade 11 8000 Århus C Danmark	<i>Joanne Tinker</i> 64 St. George's Road Hanworth Middlesex TW 13 6RE England
<i>Marianne Riiber</i> Valmuevej 24 4200 Slagelse Danmark	<i>Vibeke West-Nielsen</i> Kaholehaven 3 5750 Ringe Danmark	<i>Lois Walpole</i> 100, Fairfoot Road London E3 4EH England
<i>Karin von Schantz</i> Høyensgade 18 2100 København Ø Danmark	<i>Anne-Mette Ærsøe</i> Bodenhoff Plads 15 1430 København K Danmark	

# Tak til Thanks to

Den Grønne Fond  
Designfonden  
Københavns Kommune,  
den kulturelle udviklingspulje.

Kulturminister Elsebeth Gerner Nielsen,  
Rundetaarn, Kunstmuseumet, R.98,  
Eks-skolens Trykkeri, Tekstilværkstedet 5C.

Lars Andreasen, Jesper Vang Hansen,  
Jens Peter Jørgensen, Nina Linde, Ann Linnemann  
Torben Lenau, Agnes Maren Nielsen,  
Daniel Skafte-Pedersen, Rasmus Thykier, Lars Hansen,  
René Villaume, Stine Villaume, Frederikke Villaume og Simon Villaume.

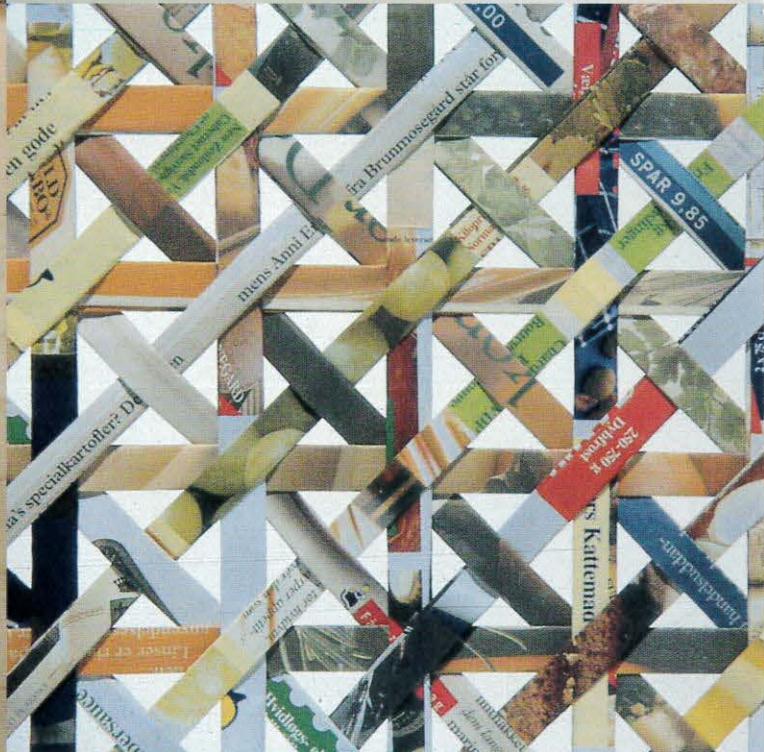
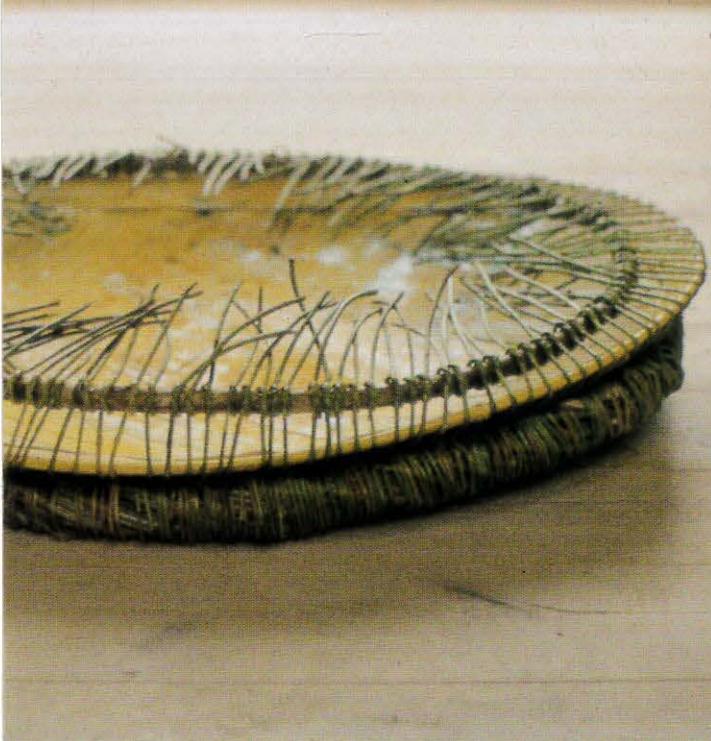
Alle udstillerne og censorerne. / All exhibitors and the jury.

## Censorer Jury

Peter Hjort-Lorenzen, John Olsen,  
Hanne Kjeldsen Sall, Piet Stockmans,  
Ulla Strømberg, Louise Taylor og  
Lone Villaume.

## Arrangeret af Arranged by

Lone Villaume, Kis Nielsen og  
Rose Bjørklund i samarbejde med  
Danske Kunsthåndværkere.



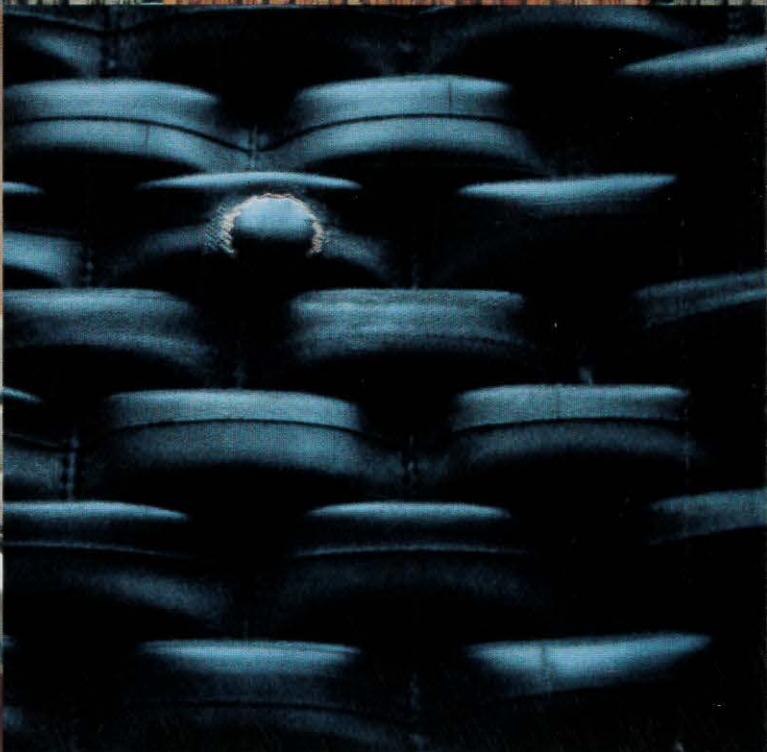
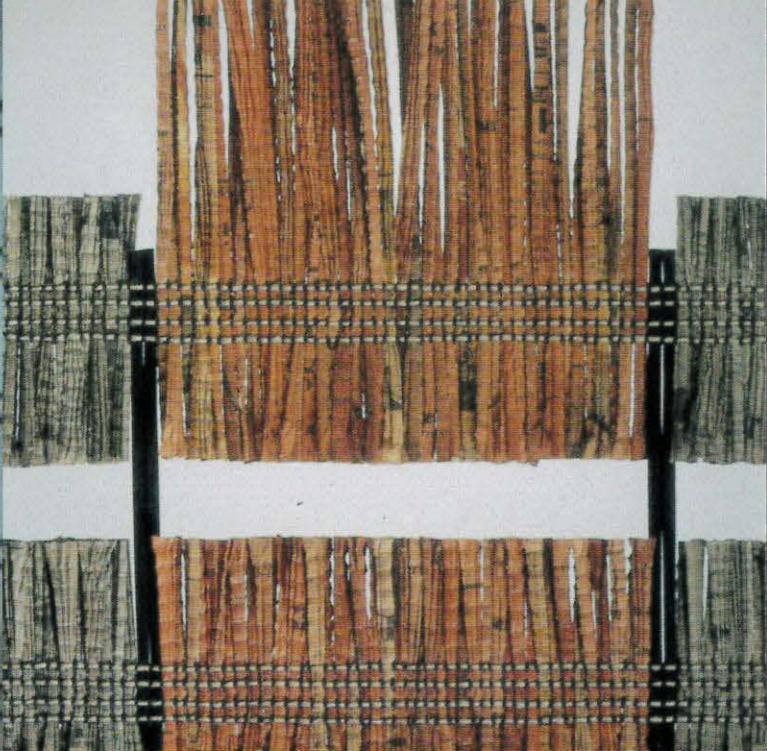
*Louise McGrail (DK) emballageglas, nye låg i plast/træ/glas*

*Irena Biechonska (IL) newspaper, linen, old photographs*

*Ellis Hinz-Berg (DK) reklamer, farveanalyse*

*Jørgen Hansen og Bent Vinkler (DK) pil, brændt ler*

**1 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere**



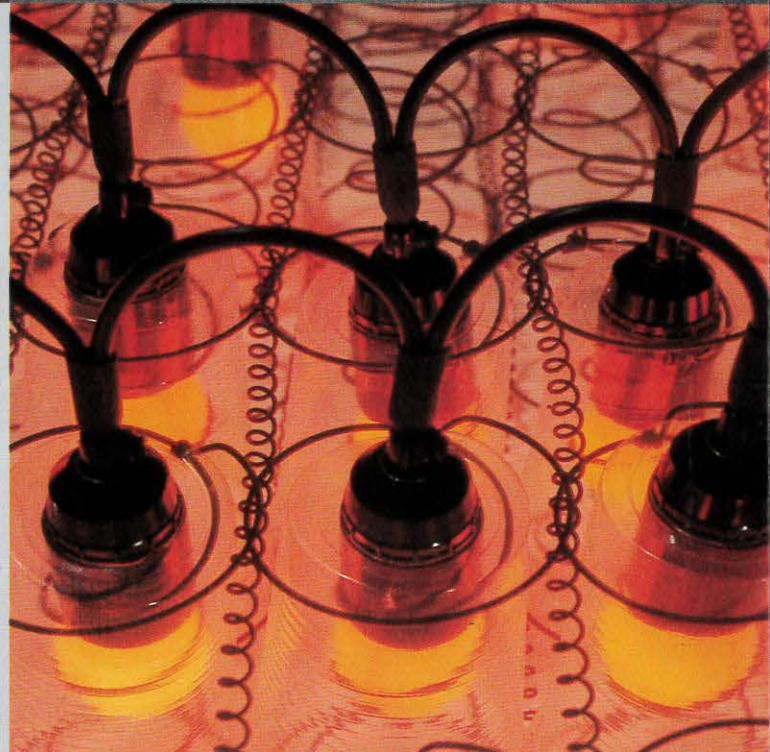
*Birgitte Fløe* (DK) avis, acrylmalning, hør

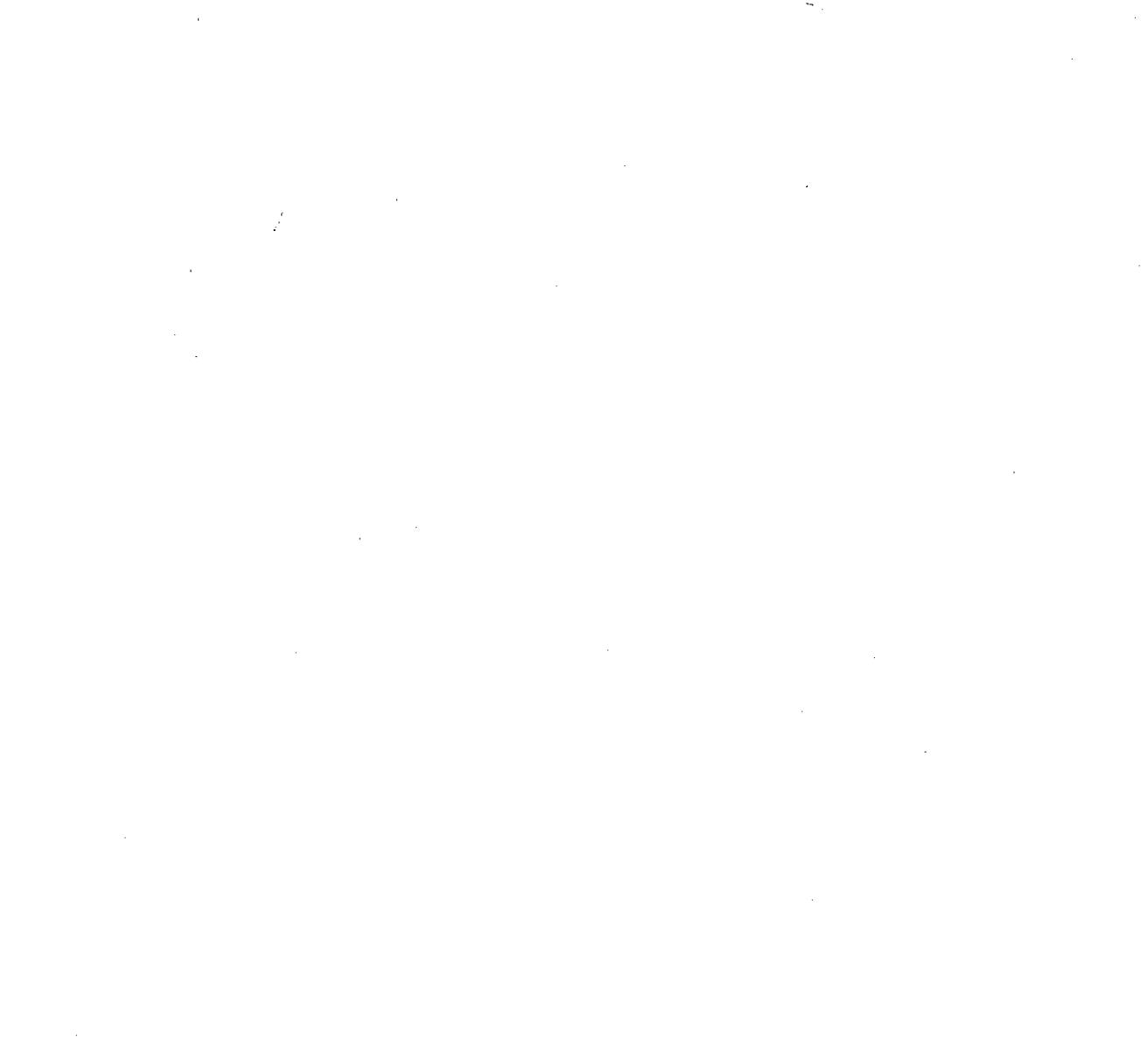
*Anne Louise Bang* (DK) hærdede jernbånd, uld

*Mette Vivelsted, Mette Saabye* (DK) hovedpinepiller, fingerbøl, papirklips

*Lone Buhl Villaume* (DK) cykelslanger

2 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere







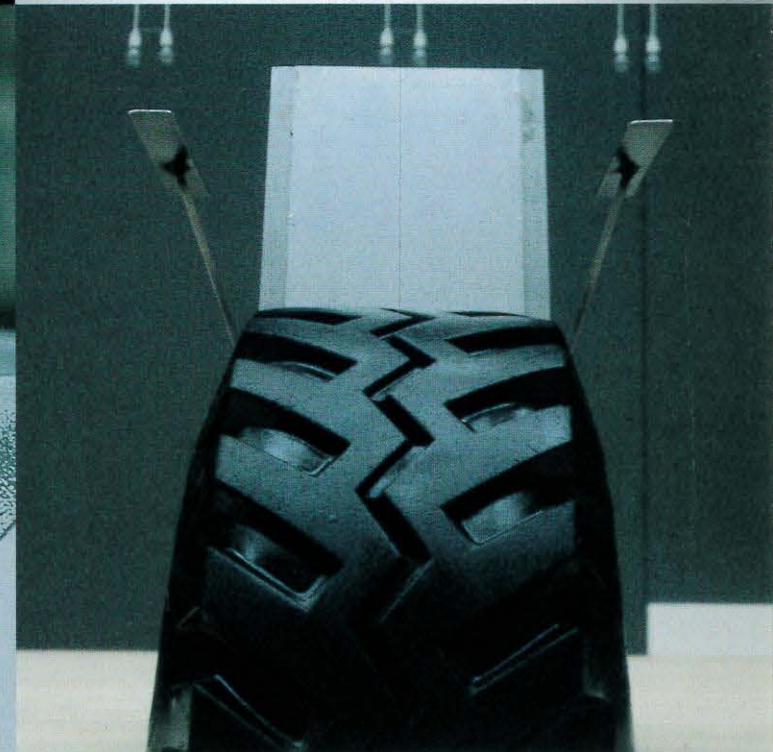
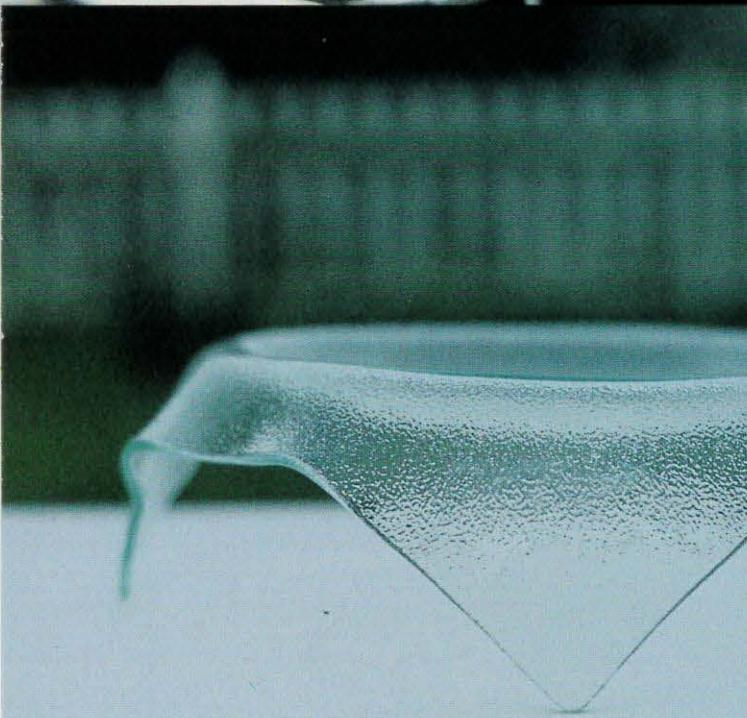
*Laurence Teillet (F)* shirt, tie

*Susanne Anemüller (D)* work tool, shovel, tubes

*Mette Hansen (DK)* kasseret møbel

*Pirjo Kaartinen (SF)* barbwire

4 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere



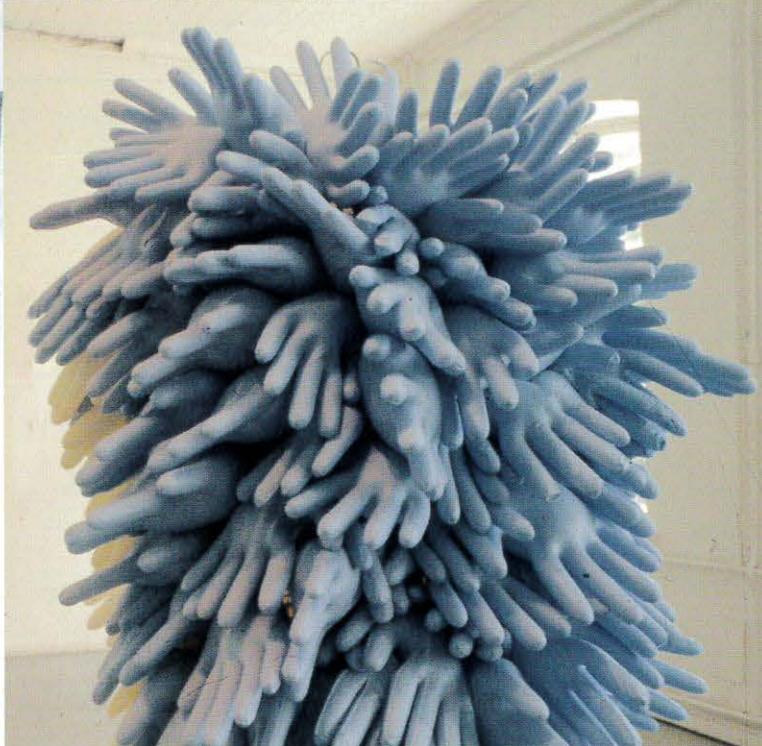
Peter Janík (SQ) silver 925, glass-pipe, steel wire, gravel, gedles/ wood

Kristian Olesen (DK) bilslanger, højspændingsledninger

Morten Mygind, Rec Design (DK) dæk

Anne-Mette Ærsøe (DK) transparent vinduesglas

5 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere



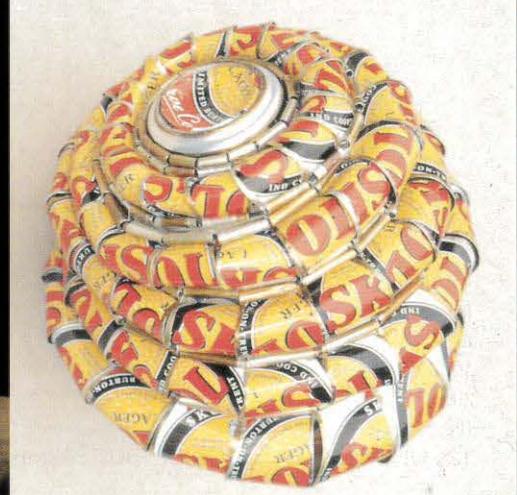
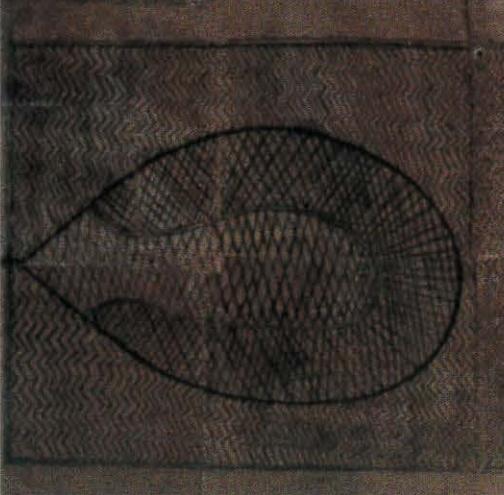
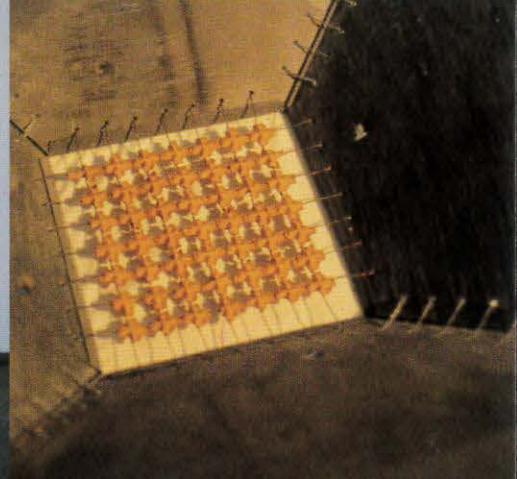
*Madeleine Boulesteix* (GB) cups, glass, pastry cutter, plugchain, sink strainers

*Jens Friis* (DK) Superbrugssens tilbudsaviser, hør

*Leena Illukka* (SF) latex gloves

*Lucy Casson* (GB) recycled tin plate

6 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere



*Niels Huang* (DK) vægbeklædning, tagskifferplader, blystrimler, jerntråd  
*Ova* (FR) frakke med foer

*Thomas Roslev Særkjær* (DK) pap, sort pladegummi

*Milena Jankova* (BG) mixed media

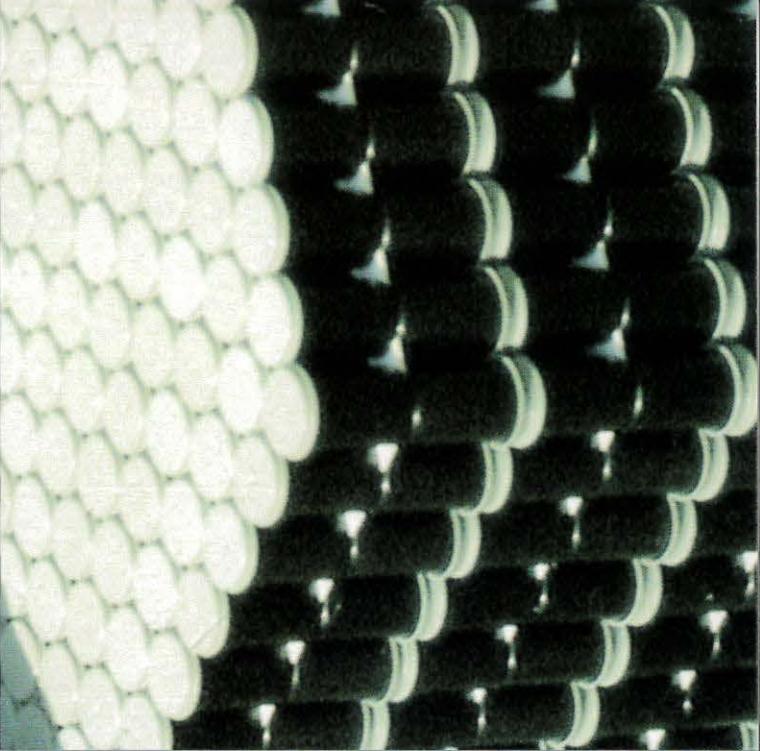
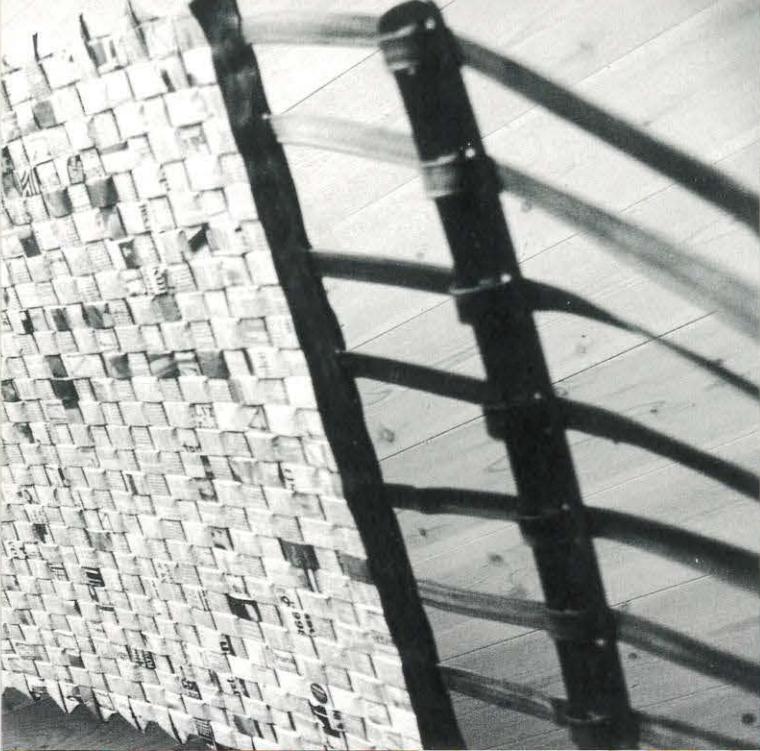
*Mette Grue-Sørensen* (DK) formstøbt af sødmælkskarton

*Val Hunt* (GB) beer cans

*Annika Lunnemark* (DK) boje, fiskesnor, gummirør, nisse, metalring/papir, fjaer

*Ive Hagen* (N) seilduk, ullteppe, kull, pastellkritt

12 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere



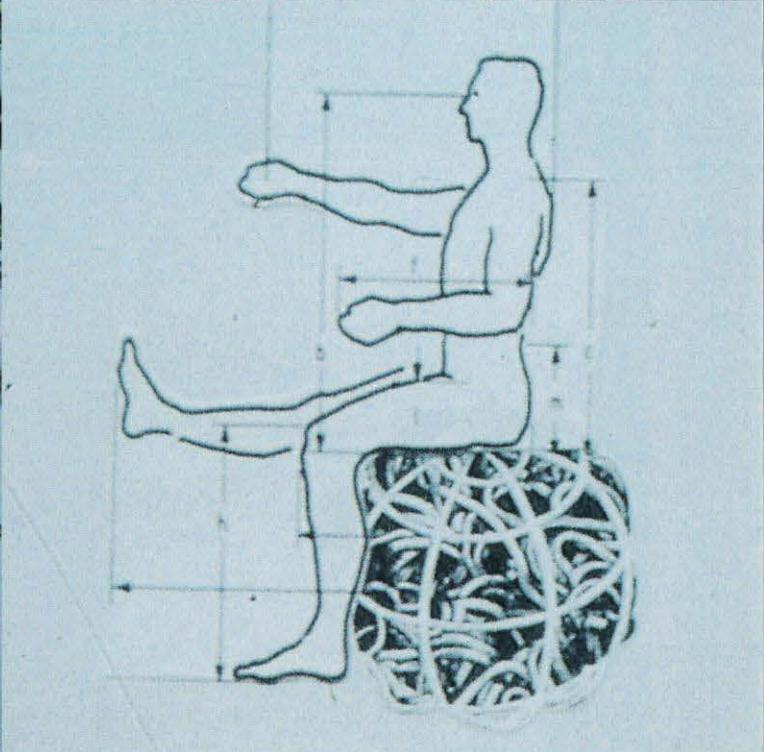
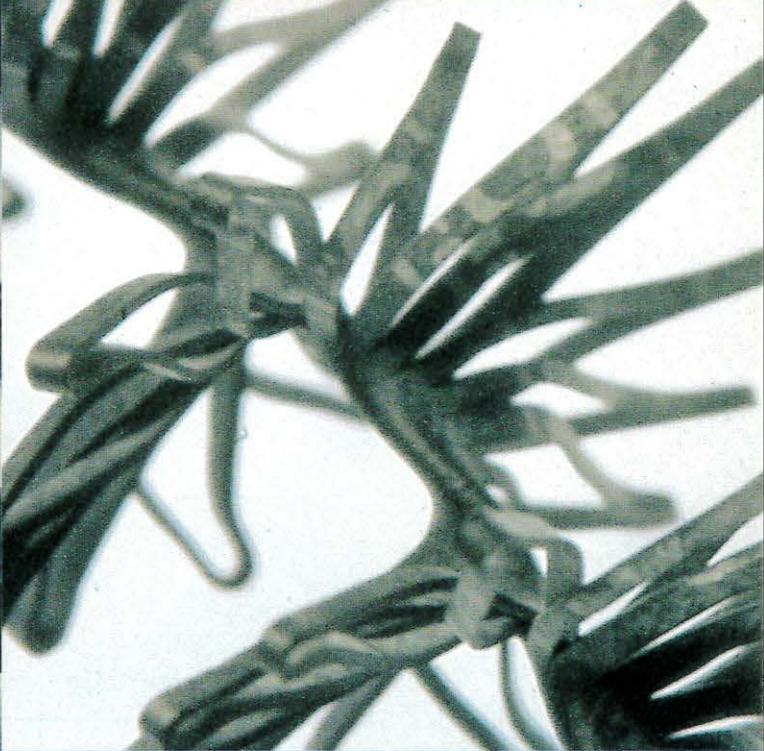
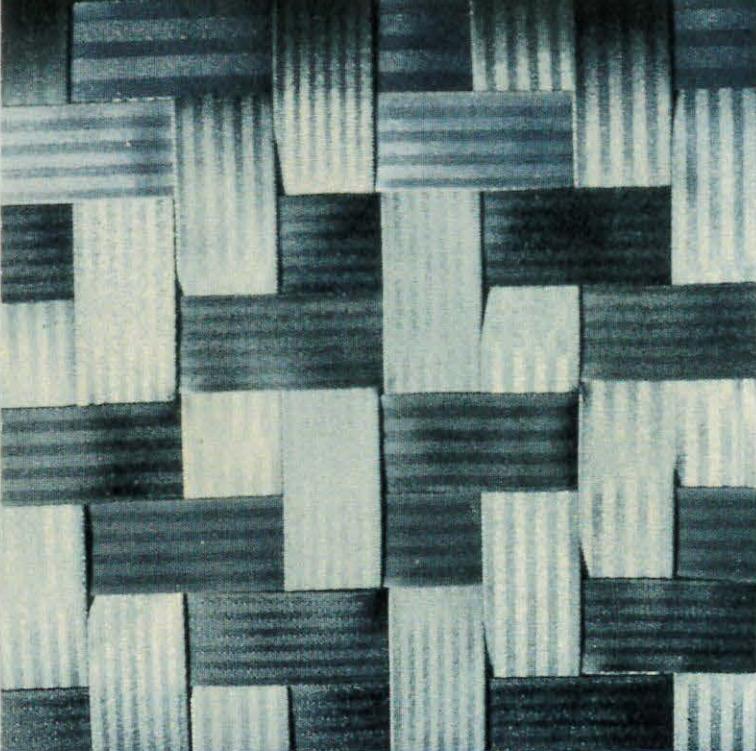
*Thomas Dickson (DK) Kodak filmdåser*

*Marianne Riiber (DK) avisør, knallert og cykelslanger, flad-/rundjern, lærredsbånd*

*Espen Hansen (DK) tomatdåser*

*Lois Walpole (GB) plastic bottle tops, electric cable, telephone wire*

**11 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere**



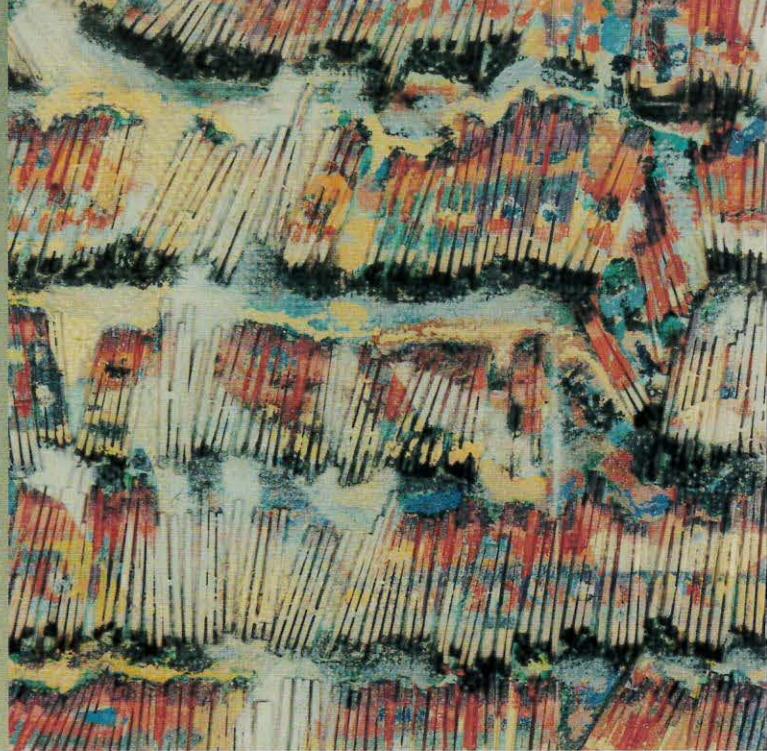
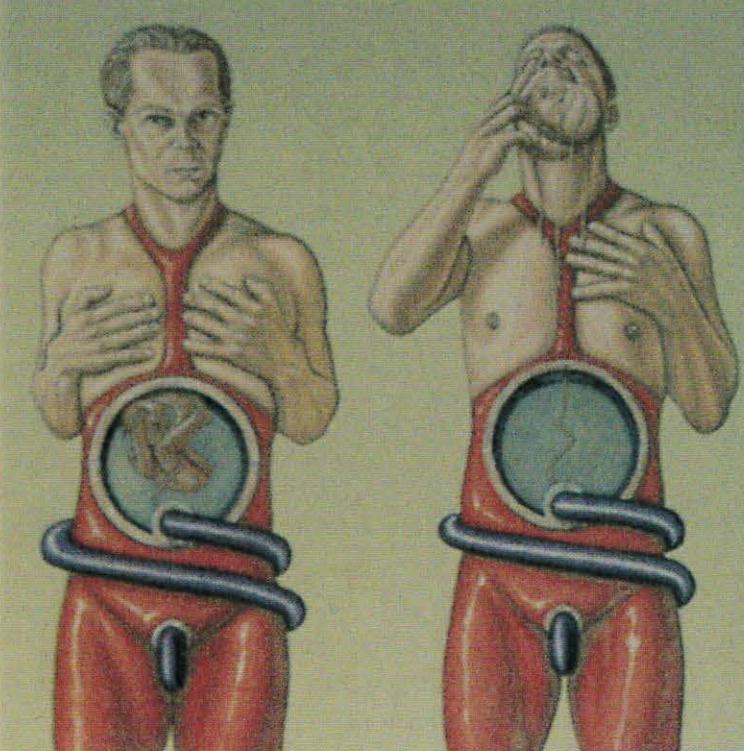
*Lisbeth Nordskov (DK) cykelslange, sølv*

*Helle Trolle (DK) sikkerhedsseler, brugte sofahynder*

*Verena Schätzlein (D) stuffed with patched inner tubes*

*Joanne Tinker (GB) packaging of acupuncture needles, foil paper, silver plated wire*

*10 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere*



*Victor Vidal* (DK) brændte tændstikker, opslagstavle, maling

*Søren-Robert Olsen* (DK) maleri

*Lyn Medcalf* (GB) rubber, plastic

*Clare Goddard* (GB) teabags, colour, thread

9 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere



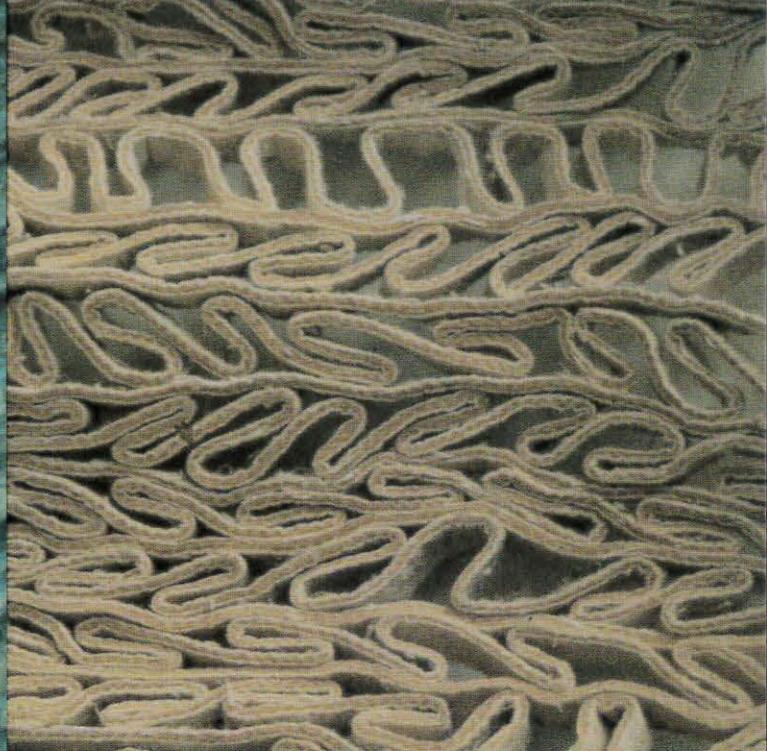
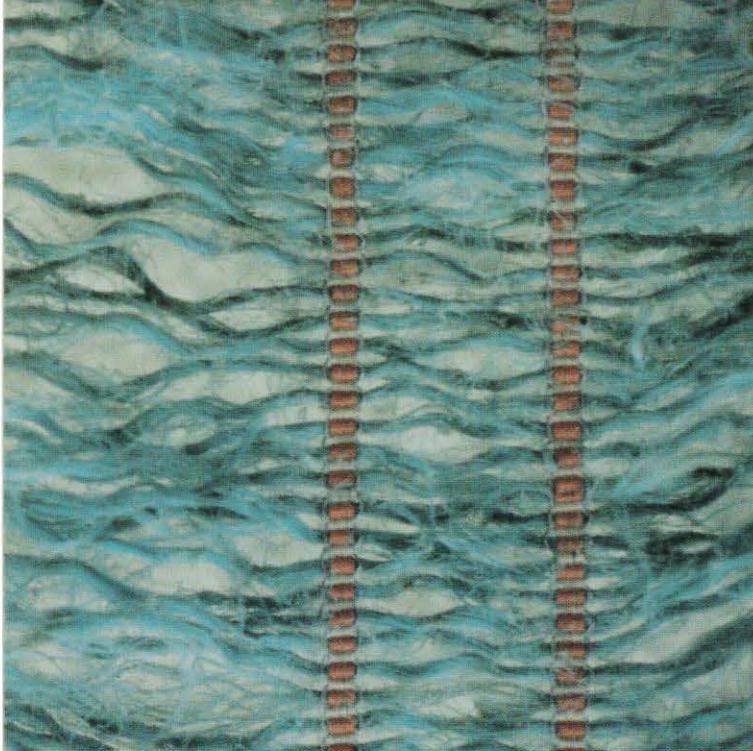
*LiloLipi* Design (DK) plastik æggebakker

Anka Kröhnke (D) latticework, beverage cans

Karin von Schantz (DK) bubleplast, sugerør, tørklæde

Deborah Thomas (GB) blue glass, steel wire, halogen lights

8 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere



*Pirjo Hongell* (SF) old woolblanket, white paint, linen

*Vibeke West-Nielsen* (DK) plastik, strandfund

*Rozalia Janovic* (SF) raw reindeer leather

*Ane Henriksen* (DK) strandfund, slingredug

7 . UPSIDE DOWN - INSIDE OUT . International censureret udstilling . Rundetaarn 1998 . Danske Kunsthåndværkere

Upcycle

Upcycle

Recycling

## **Selection:**

The selection will be made from slides of the actual work for the exhibition, max. 3 proposals of work.  
The work must not previously have been presented.  
The entry deadline is March 1.1998.

All participants will receive an answer by mail in March.

## **Entry:**

Information and entry form are available from October 1. 1997.  
Please send your name and address to:

**Danske Kunsthåndværkere**

Bredgade 66

DK-1260 København K.

Slides, entry form, description of work and admission fee  
DKr. 200,- must arrive before March 1.1998.

## **Seminar:**

A seminar will take place as part of the exhibition.

## **Jury:**

Peter Hjort-Lorenzen	· designer / furniture DK
John Olsen	· artist / sculptor DK
Hanne Kjeldsen Sall	· designer textile DK
Piet Stockmans	· ceramist / designer / artist Belgium
Ulla Strømberg	· journalist mag.art. Danmarks Radio DK
Louise Taylor	· curator Crafts Council London
Lone Villaume	· architect / designer - exhibition group DK

## **Arranged by:**

Rose Björklund	· graphic designer / paper artist
Ann Linnemann	· ceramic artist
Kis Nielsen	· textile artist
Lone Villaume	· architect / designer

and The Danish Arts and Crafts Association, Danske Kunsthåndværkere.

GRAPHIC DESIGN: ROSE BJÖRKLUND · PRINT: EKS-SKOLEN

<http://www.rundetaarn.dk/recycling>

E T A A R N · KØBENHAVN · FRA 2. MAJ TIL 1. JUNI 1998